№ 14. Treſchdeen, 18. februarî. 1909.

Latweeſchu Awiſes.

Makſâ, Jelgawâ ſanemot:
par gadu ... 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreſes pahrmainu jamakſâ 10 kap.

Telefons № 644.

Iſnahk diwreiſ nedelâ.

Makſâ, pa paſtu peeſuhtot:
par gadu ... 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „

Uſ ahrſemêm 4 rub. 60 kap., 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Redakzija un ekſpedizija:
Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 35.

88. gada-gahjums.

Sludinajumi makſâ:
par ſihku rakſtu rindinu 8 kap., preekſchpuſê 20 kap.

Smehkejat
tagad wislabakos papiroſus
Famos 10 gab. 6 kap.
25 „ 15 „
no fab. Otoman S. Peterburgâ.
Wairumâ pahrdod
Sch. Engelſona magaſinâ,
Jelgawâ, Pils eelâ 10.

Walſts dome.

Sehde 11. februarî.

Sehdi atklahj pulkſten 11 un 10 minutês wize-preſidenta knaſa Wolkonſka wadibâ. — Nolaſa tekoſchâs dariſchanas, pehz kam finantſchu komiſijas referents Sinadino ſino par preekſchlikumu, preekſch pilſehtâm eeweſt ſewiſchku nodokli no tâm preʒem, kuras peewed un aiſwed pa dſelſzeleem. Pehz finantſchu komiſijas preſidenta Lerches (okt.) paſkaidrojuma, ſchis likums eſot waldibas pirmais mehginajums, leelu pulku ſihku likuminu ſatwert weenâ wispahrejâ likumâ. Schis likums eſot wiſai derigs, it ihpaſchi peewedzelu attihſtiſchanai un nokahrtoſchanai. Nobalſojot, peenem Lerches pahrejas formulu, kurâ eeteiz nodolli ari no preʒêm, kuras eewed pa uhdens zeleem. — Preekſchlikumu, eerihkot walſts domê greeſtu gaiſmu (kupolu), atraida.

Pehz ſtundas ilga ſtarpbrihſcha ſehdi atjauno pulkſt. 2 un 14 minutês preſidenta Homjakowa wadibâ. Uſ deenas kahrtibas ſtahw inſtrukzijas apſpreeſchana par debatu ſaihſinaſchanu waj pahrtraukſchanu, nolemjot to ar weenkahrſchu balſu wairakumu. Scho preekſchlikumu atraida, turpretim peenem ar 3 balſu leelu wairakumu Kapuſtina preekſchlikumu, ka debates iſbeidſamas ja to praſa 2/3 no ſehdê klahteſoſcheem domneekeem. Ar to beidſâs deenas ſehde pulkſten 5 un 56 minutês.

* * *

Wakara ſehdi atklahj pulkſten 8 un 35 minutês preſidents Homjakows. — Uſ deenas kahrtibas ſtahw peepraſijums Aſewa leetâ. Loſchâs ſehd ſenatori, walſts padomes lozekli un wiſi miniſtri. — Sozialdemokratam Pokrowſkim runajot un aiſſtahwot garakâ runâ ſozialdemokratu peepraſijumu, miniſtru loſchâ eenahk miniſtru preekſchneeks Stolipins. Pokrowſkis daudſ runâ par „prowokatoreem“ un „prowokaziju“ no waldibas puſes, kurai neatleekotees zita zela, kâ — „eet bojâ“. (Kreiſee plaukſchkina, labee ſchnahz). — Pehz pusſtundas pohrtraukuma ſehdi atjauno pulkſten 10 un 21 minutês. — Pirmais runâ darba grupeneeks Bulats, lihdſigi ſozialdemokratam Pokrowſkim, nolaſidams pee tam 2 Aſewa wehſtules, kuras lai peerahditu, ka Aſews perſonigi peedalijees pee daſcheem pehdejâ laika terora darbeem un ſlehdſ no tâm, ka Aſews nokawis neween miniſtrus, bet ari Zara gimenes lozekļus. Neeſot tizams, ka Raiſchkowſkis un ziti polizijas preekſchneeki nebuhtu paſinuſchi Aſewa. Waj warot buht ſpeegi, kuri neeſot prowokatori? (Kreiſee plaukſchkina.) Knaſs Teniſchews atteizâs no wahrda, jo debates eſot leekas, eekam peepraſijums neeſot peenemts un waldiba naw nodewuſi ſawus iſſkaidrojumus. — Tad runâ kadets Pergaments (Schihds), wiſadi uſbrukdams waldibai un ſewiſchki ari miniſtru preekſchneekam Stalipinam. Starp zitu Pergaments ſaka: „Man japraſa waldibai, kadehļ wina nedarija galu kaujas organiſazijas darbibai, kad Aſews pirmo reiſi paſinoja par winas ſaſtahwu, nodomeem un mehrkeem. Daudſas no ſchim perſonâm atradâs Kreewijâ. Ja jums patihk, waru jums uſrahdit polizijas departamenta ſinojumus, zik omuligi Gerſchuni dſihwojis Peterburgâ. (Balſis pa labi: „Sem ſweſcha uſwahrda.“ Preekſchſehdetajs ſwana.) Waldibai bija eeſpehjams apzeetinat daudſ perſonu, kuras peedereja pee ſchis organiſazijas, bet waldiba neka nedarija, un tas ir noſeegums, par kuru es to apwainoju. (Applauſi pa kreiſi. Preekſchſehdetajs ſwana). Es jautaju: kadehļ gan ta nekâ nedarija? un atbildu: waldibai bij no ſwara, ka ſchis organiſazijas darbiba attihſtâs. Waldiba uſſahka aſarta ſpehli, bet peemirſa tikai weenu leetu — peeklahjibu, jo war ſpehlet tikai uſ ſawu, bet ne uſ zitu rehkina.“ (Applauſi pa kreiſi).

Tahdâ tonî ſawu runu turpinadams, orators nobeidſ ſchahdeem wahrdeem: „Juhs, negribedami peelaiſt kauſchu puhla deſpotiſko anarkiju, nodibinajot waldibas anarkiſko deſpotiſmu.“ (Applauſi kreiſajâ puſê). Tad ſeko

miniſtru preekſchneeka Stolipina runa.

— „Walſts domneeku kungi! Pirms walſts domê peenem kahdu lehmumu Aſewa peepraſijuma leetâ, gribu jums paſtahſtit, kahdas ſinas waldibai par to ir. Neraugotees uſ wiſu to, kas tika iſteikts, man rahdas, ka peepraſijums ſchinî leetâ naw deeſgan pamatots. Sinas, uſ kuru peepraſijums dibinajâs, runâ pretim teem materialeem, kuri atronâs waldibas rokâs. Apſuhdſibas, kas iſtek no peepraſijuma, pirmo reiſ un tagad wisſkaļak atſkan no rewoluzionaru lehgera. Tadehļ domaju, ka dome, kad buhs mani iſklauſijuſês, warbuht atradis, ka waldibas rihzibâ naw pamata preekſch peepraſijuma par nelikumigeem darbeem.“ — Garâ, leetiſchkâ un ſpoſchâ runâ tad miniſtru preekſchneeks tahlak iſſkaidro, ko ihſti noſihmê wahrdi „prowokators“ un „prowokazija“ un kahdâ noluhkâ rewoluzionari un to draugi ſchos wahrdus nekreetnâ kahrtâ iſmantojot ſawâ labâ, lai tikai waretu maſinat un ſatriʒinat waldibas zeenibu tautas azîs. Aiſ telpas truhkuma newaredami aiſtahſtit wiſu miniſtru preekſchneeka runu, ſekojam te atteezigam ihſam referatam par to „Rigas Awiſê“: Stolipins dewa ſawus paſkaidrojumus pehz oficialâm aktim un dokumenteem, winſch dewa tos pilnigi un beſpartejiſki, un neapgahſchami peerahdija, ka Aſews nekad naw ſtrahdajis kâ prowokators, nekad naw peedalijees pee kahda atentata zaurweſchanas. No ta laika, no kura Aſews nahzis ſakarâ ar ſozialrewoluzionaru zentralkomiteju un winas kaujas organiſaziju, winſch zaur ſawâm ſinam iſjauzis ik katru no ſchis zentralkomitejas jeb winas kaujas organiſazijas ſadomatu atentatu. Tee atentati, kas minetâ laikâ iſdewuſchees waj neiikuſchi nowehrſti, kâ atentati uſ Dubaſowu, Stolipinu, Minu, Pawlowu, Launizu, Makſimowſki, nebijuſchi ſarihkoti no zentralkomitejas, bet neatkarigi no tâs zaur paſtahwigâm organiſazijam, ta ſauktâm ſkrejoſchâm kolonam, no kuru noluhkeem zentralkomitejai nekas nebijis ſinams, kadehļ ari Aſews tâs newarejis iſſinat. Ka winſch pats pee ſcheem noſeegumeem buhtu peedalijees kâ prowokators, tas eſot iſdomajums. Lihdſigi Stolipins iſſkaidroja Aſewa pilnigu newainibu pee miniſtra Plehwes un Leelknaſa Sergeja noſlepkawoſchanas. Taiſni zaur to, ka wiſi atentati, kas ſarihkoti beſ zentralkomitejas (un tâ tad ari beſ Aſewa) ſinas, iſdewuſchees, un turpretim wiſi no zentralkomitejas ſarihkotee tikuſchi iſjaukti, pee ſozialrewoluzionareem iſzehluſchâs domas, ka paſchâ zentralkomitejâ wajagot buht kahdam nodewejam.

Stolipina iſſkaidrojumi bij tik ſkaidri un pahrleezinoſchi, ka wiſi apwainojumi pret waldibu ſabruka kâ kahrſchu ehka. Kahds ari Aſewa moraliſks rakſturs nebuhtu, — katrâ ſinâ winſch kalpojis waldibai uſzihtigi un uſtizami, un nekad naw tai kaitejis. Tadehļ wina peenemſchana par ſlepenu agentu bijis weens no teizamakeem polizijas departamenta darbeem.

* * *

Walſts domes komiſiju lehmumi.

Domes komiſija peenehma likumprojektu, ar kuru Widſemes upju ſatikſmes beedribai atwehlets 100,000 rbl. leels aiſdewums kanala eerihkoſchanai ſtarp Gauju un Daugawu.

— Domes agrarkomiſija turpinaja apſpreeſt likumprojektu par aiſbildnu eezelſchanu iſſchkehrdetajeem. Nolehma, ka aiſbildnus war eezelt uſ iſſchkehrdetaja tuwineeku luhguma. Luhgumus iſſchkir pagaſta teeſa.

Par pagaſtu weetneeku ſapulzêm.

Pagahjuſchi jau 42 gadi, kamehr pagaſtu ſaimneezibu pahrwalda no pagaſtu peederigeem iſwehletee, tâ ſauzamee pagaſta weetneeki jeb aiſſtahwetaji. Pagaſta likumi noteiz pagaſta weetneeku uſdewumus un peenahkumus. Wismaſakais reiſ mehneſî pagaſta wezakais ſaaizina weetneekus uſ ſapulzêm pagaſta namâ wajadſibu apſpreeſchanai. Weetneeku ſapulzes wada pagaſta wezakais, ja tas aiſkawets, weens no pagaſta preekſchneekeem, kam pagaſta wezakais wadiſchanu uſdewis. Sapulzes wadītajs zeļ preekſchâ weetneekeem apſpreeſchamâs wajadſibas un tee taiſa tad ſawu nolehmumu.

Bet kâ un gan norit daſchâ pagaſta namâ ſchis apſpreeſchanas? Daſchreiſ koti pekami, koti nekahrtigi. Nepareiſiba ir tâ, ka wehl daſchâ pagaſtâ pagaſta wezakais nepeeſuhta weetneekeem kohdas deenas eepreekſch, ſapulzes deenas kahrtibu. Weetneeki atnahk uſ ſehdi, neka neſinadami, kas ſchodeen apſpreeſchams, tadehļ tee newareja par apſpreeſchameem preekſchmeteem eepreekſch pahrleezinatees un apklauſchinatees. Te nu atgadâs, ka tee weetneeki, kas labi runataji, wada zitus wiſus pehz ſawas gribas, pehz ſaweem eeſkateem. Wisleelakâs nekahrtibas nahk preekſchâ tahdâs weetneeku ſehdês, kur pagaſta wezakajam naw nekahdas jehgas no ſapulzes wadona peenahkumeem. Peemehram peewediſchu ſkatu, ko nowehroju neſen kahdâ weetneeku ſehdê Kurſemê, tahdâ pagaſtâ, kur mehdſ pagaſta wezakos wehlet no wisneiſglihtotakeem ſaimneekeem, tadehļ ka tee rihkojotees ſkopaki ar pagaſta mantu, ſamehrâ ar iſglihtoteem pagaſta wezakajeem. To paſchu bija laikam pagaſta wehletaji ari eewehrojuſchi pee weetneeku iſwehles; jo minetâ pagaſta weetneeku iſtureſchanâs ſchinî ſapulzê mani gribot negribot atgahdinaja pee pirmajâm weetneeku ſapulzêm 40 gadus atpakaļ. Lai gan pagaſta weetneeki bij ſinoti uſ ſapulzi pulkſten 10 rihtâ, tomehr ta ſahkâs tikai pulkſten 12 pusdeenâ. Pagaſta wezakais uſaizina pagaſta weetneekus noſehſtees, tad tas pahrleezinajâs, kuri weetneeki eeraduſchees, kuri ne. Sapulzi atklahj. Pagaſta wezakais paſino, ka tas un tas pagaſta neſpehjneeks luhdſ no pagaſta pabalſta un tad pawehl: „Spreeſcheet nu!“ Spreeſchana ſahkâs ar to, ka weetneeks Mutulis, kam perſonigs eenaids uſ pabalſta luhdſeju, laiſch walâ runu, kurâ iſgahſch ſawu ſchulti par to paſchu, norahdidams, ka ſchim deenas ſaglim pabalſtu nekahdâ ſinâ newarot dot. Drihſ runâ trihs tſchetri weetneeki reiſâ atgreeſdamees weens pret otru un ſanahk ſawâ ſtarpâ aſâ wahrdu mainâ. Pagaſta wezakais ſarunajâs ar ſaweem preekſchneekeem it omuligi par zitâm leetâm. Pagaſta rakſtwedis peezelâs un iſeet blakus iſtabâ. Kad tam praſu, kadehļ winſch nepaleek ſehdes iſtabâ? tad winſch it ſaihdſis atbild: „Newaru paneſt leelo trokſni un nekahrtigo ſtrihdeſchanos, kad wini buhs iſſtrihdejuſchees, tad jau mani paſauks, uſrakſtit nolehmumu.“ Un pagaſta weetneeki ſtrihdejâs un ſpreeda waiga ſweedros.

Te pagaſta wezakais apſauz ſtrihdetajus, jo eſot janobalſo, waj pabalſta dot, waj nê, un tad ſpreeſt, zik dot?

Tomehr weetneeki grib wehl pagaſta wezako pahrleezinat, katrs pehz ſaweem eeſkateem un ſtrihdus eet atkal no jauna walâ. Newaka man wairs neatwehleja noklauſitees ſapulzes tahlakâ gaitâ. Tam lihdſigi ſkati noriſinâs daſchâ labâ weetneeku ſapulzê.

Mehs gaidam ar ilgoſchanos jaunus likumus par pagaſta paſchwaldibu, jo wezee pateeſi ſawu laiku pahrdſihwojuſchi. Bet eekam ſchee jaunee likumi iſnahks, mums wajadſetu gan eemahzitees ſapulzes kahrtigi wadit. Ar preeku mums jaleezina, ka ir gan ari muhſu Maiſes ſemitê pagaſta wezakee, kas prot wadit it preekſchſihmigi pagaſta ſapulzes. Bet ar to ween wehl nepeeteek, pagaſta wezakajam wehl ziti peenahkumi, kas ſihmejâs uſ pagaſta weetneeku ſapulzêm.

Pagaſta wezakais ir weetneeku ſpreedumu iſpildītajs. Winam tadehļ buhtu jaluhkojâs, kâ tas naw daſchreiſ ſpeeſts, iſpildit ſpreedumu, kas neſaſkanetu ar wina taiſnibas un pateeſibas juhtâm. Tadehļ tam janem pee katra apſpreeſchamâ jautajuma wis nopeetnakâ daliba. Winam jaeewahz par katru apſpreeſchamo jautajumu, ar pagaſta preekſchneeku palihdſibu, ſkaidras un pateeſas ſinas. Katrs jautajums winam jaapſpreeſch preekſch ſehdêm ar ſaweem palihgeem un jaweenojâs ar teem noteiktâ eepreekſchejâ lehmumâ. Ta ſcho jautajumu ar wiſeem iſpehtiteem apſtahkleem pagaſta wezakais liks weetneekeem preekſchâ un teem paſinos ari waldes eepreekſchejo lehmumu, tad weetneeki dabûs tuhlit ſkaidrus eeſkatus par ſpreeſchamo jautajumu, tee iſteiks tad ari ſawas domas un weenoſees drihſ beſ kahdas weltas balamuteſchanâs. Tâ rihkojâs pa leelakai dalai muhſu pilſehtu waldes ar apſpreeſchamajeem jautajumeem pilſehtu weetneeku ſapulzês. Bl.

Lauſchu labklahjibas weizinaſchanas beedribas

otrâ pilnâ ſapulze winas paſtahweſchanas laikâ bija 11. febr. Rigâ Sw. Jahna, Gildes augſchejâ ſahlê. Wairak par 300 beedreem bija klaht. Sapulzi atklahja beedribas preekſchneeks, mahzitajs Schaberts, aiſrahdidams garakâ runâ beedribas augſtos mehrkus, kuru ſaſneegſchanai beedriba ſadalita 6 ſekzijâs: 1) Alkohola apkaroſchanas, 2) Dſimumu ſlimibu apkaroſchanas, 3) Sihdainu un nedekneetſchu kopſchanas, 4) Tuberkuloſes apkaroſchanas, 5) Lauſchu uſturas un 6) Strahdneeku dahrſu nodakas. Beedribâ ſaweenojuſchâs wiſas tautibas, lai ķertos pee reala darba. Sawâ pirmajâ gadâ beedriba wehl guwuſe tikai kâ organiſetees, ſtrahdajuſi tomehr ſekmigi. Katrs ſozials darbs ir pazeetibas darbs, kura ſekmes rodâs ne uſ reiſi un jo wairak tas tapehz, ka beedribas darba lauks ir pilnigi nearts, pee kura wispirms jaweiz daſchadi preekſchdarbi. — Neferatus ſapulzê nolaſija tikai pa wahzîſki ar eepreekſcheju paſinojumu, ka nebijis laika tos pahrtulkot, bet to brihſumâ dariſchot un tos peegahdaſchot beedreem ari latweeſchu un kreewu walodâs.

Dr. med. G. von Engelmanis refereja par jauneeſchu

eepasihstinaschanu ar dsimuma jautajumeem. Referats bija interesanti apstrahdats, bet jaunu neko nepasneedsa. Jauneeschu eepasihstinaschana ar dsimuma jautajumeem nepeezeeschama, lai glahbtu zilwezi no apgrehzibas pret sawu meesu un no iswirtibas; bet kà tas isdarams, par to pastahwot asas domu neweenadibas. Katrà sinà un wispirmà kahrtà wezakeem, skolotajeem un ahrsteem jastrahdajot kopeji, bet ari jatop pascheem par to skaidribà. Wineem pascheem pamatigi jasagatawojàs pirms keràs pee leelà, koti riskantà darba. Kà uf preeksch-sagatawoschanàs lihdsekleem aisrahdija uf schajà arodà spezieli isdotàm grahmatàm, broschuràm u. t. t. — C. W. Schmidts atstahstija beedribas alkohola apkaroschanas nodakas darbibu ar sarihkotàm isstahdèm un tik daudz eewehrojameem preekschlasijumeem sewischki no Dr. Helenius kundses, wirsskolotaja Stampa, Elisabetes von Grewingk, Emmijas von Hausen jaunkundses u. z., ar pretalkoholistu skolotaju un bahmu grupas nodibinaschanu un pat alkoholisma mahzibas pasneegschanu wairak par 10 skolàs lihdz 800 behrneem. Pehdejà sinà leeli nopelni von Sengebusch kundsei un Jürgenson un von Grewingk jaunkundsèm. Teloschà gadà esot zeribas nodibinat pastahwigu pretalkoholisma isstahdi ar biblioteku.

Pilsehtas dahrsu direktors G. Kuphaldts sinoja par nodomateem strahdneeku dahrseem, ka tee pee Nordekeem buhschot jau pawasarî gatawi. Buhschot pawisam 81 dahrsinsch 30 lihdz 40 kwadrat asis leelumà katrs, un katru isnomaschot no 1. maija lihdz 10. oktobrim par 1 rbl. Dahrsinu wibû buhschot rotaku klajums ar sargu naminu.

Dr. med. A. Keilmanis refereja par sihdainu un nedeleeetschu kopschanas nodakas darbibu. Referents sawahzis pat tik ihsà nodakas darbibas laikà koti eewehrojamas statistiskas sinas par sihdaineem un nedeleeezèm, par winu baroschanu un kopschanu, par baroschanas un kopschanas eespaideem uf winu weselibu un dsihwibu. Mahksliga behrnu baroschana, t. i. nedodot mahtes kruhti, peenemotees. 20—22% barojot mahksligi, kapehz behrnu mirstiba leeliski wairojotees; no mahksligi baroteem behrneem mjruschi pehrn 53% wispahreji, bet fabriku rajonôs pat lihdz 67%. Strahdneeku kahrtas mahtes esot peespeestas pee behrnu mahksligas baroschanas, bet ilgak to wairs nedrihkstot peelaist. Kad gahdajot par behrneem, jagahdà ari par mahtèm. — Pirmos 9 mehneschus behrnam weseliga mahtes kruhts nepeezerschama un tapehz jagahdà, ka scho laiku katra mahte eespehj dabigi barot sawu behrnu un, ka ari wina pate ir pee tam spehziga un weseliga. No weseligas mahtes un weseligeem behrneem Keilmana kungs tik jauki, bet ari pateesigi attehloja ihsto dsihwes laimi. Lauschu labklahjibas weizinaschanas beedriba teescham jaluhdz, isdot scho referatu nesaihsinatu un wisàs weetejàs walodàs drukà un isplatit jo plaschi. Esot zeribas no jauna atwehrt mahtes patwerfmi, kas reis jau pastahwejusi gabus trihs. Sche usnemschot tikai nedeleezes, kuràm naw nekahdu lihdsekku, bet ari pamestus behrnus dabiskai baroschanai. Beedriba esot apnehmusès neatrautees schajà jautajumà no nekahdàm grahtibàm un isdewumeem, peegreesdama sewischku wehribu wezmahtu un kopeju ismahzischanai un apgahdaschanai.

Referatus nobeidsa ap plkst. 1/210, pehz kam rewidents mahzitajs Irbe nolasija gada pahrskatu. Beedribai bijuschi pehrn 583 beedri, no kureem eenemts beedru naudas 1670 rbl. un kahda firma dahwinajusi 100 r. Daschadi isdewumi bijuschi 1515 r. 55 k. Beedribas kapitals bijis 1. janwarî 5961 r. 39 k. Teloschà gadà esot sagaidami: beedru naudas — 2000 rbl., babalsts no Peterburgas sahtibas kuratorijas — 2000 r., pabalsts no Rigas pilsehtas — 250 r. un baschadi ziti eenehmumi ap 450 rbl.

Beigàs bija amatu wihru zelschanas. Eezehla weenbalsigi wisus lihdschinejos: preekschneeks — mahzitajs Schaberts un waldes lozekli — architekts K. Pehkschens, Pauls Meijers, direktors M. Scherrinskijs, A. A. Gusews, architekts R. Kordes, Dr. phil. W. Helds un dozenis G. Taube; rewidenti — Alekseejews, Jensens un mahzitajs Irbe. Par goda beedri eezehla finantschu ministrijas komitejas lozekli, slepenpadomneeku Arkadiju Schuhmacheru, kuram sewischki nopelni, ka beedriba babù 2000 r. pabalstu no Peterburgas sahtibas kuratorijas.

Sapulze ilga no pulksten 1/49 lihdz 10 wakarà. m.

No ahrsemèm.

Ar sozialdemokratiju Wahzijà eet uf leju.

Jau pee pehdejàm reichstaga wehleschanàm sozialdemokratija Wahzijà dabuja satrizinoschu belseenu, saudejot Wahzijas wispahrigà aisstahwju namà, reichstagà, wairak desmitu sehdeklu. Tatschu sozialdemokratu balmutigee wadoni scho nelaimi it leeligi isskaidroja kà weenkahrschu nejauschibu un ar droschu peeri noleedsa to kà sihmi partijas grimschanai. — Pateesibu tomehr, zik un kà ari nemelotu, uf ilgaku laiku newar slehpt, ka reisi tatschu nahk gaismà. Tà ari te. — Tas redsams weenà no wiswahrigakàm sozialdemokratijas leetàm, naudas jautajumà. Zitkahrt prahwee eenahkumi partijas kasê sahkuschi leeliski masinatees. Tà awise „Post" raksta, ka sozialdemokratu eenahkumi gahjuschi leeliski uf leju. 1908. gadà tee noslihdejuschi uf 852,974 markàm pret 1,191,819 markàm 1907. gadà. Galweno laikraksstu eenahkumi ari bewuschi daudz masakus eenahkumus. — Tà sozialdemokratu galwenà lapa „Vorwärts" dewusi 1907. g. eenehmumu 170,683 markas, bet 1908. g. tikai 101,812 m., t. i. par 69,871 m. masak. „Vorwärts'a" grahmatu weikalam, kas wiswairak isplata partijas isdewumus, ari masaki panahkumi, jo 1907. g. pamasinajees uf 28,000 un 1908. g. „Der wahre Jakob" un „Gleichheit" isdewumi ari usrahba eenahkumu pamasinaschanos jau no 1906. gada, proti, 1907. gadà — par 2000 markàm, bet 1908. gadà pat par 20,000 markàm.

Slahwu saweeniba Austrijas reichsratà.

Sakarà ar Tschechu-Wahzu strihdeem Bohemijà un lai labaki waretu aisstahwet Slahwu interefes, schinis deenàs Wines reichsratà organisejusès jauna partija sem nosaukuma „Slahwu saweeniba", pee kuras sastahwa peeder 28 Tschechu agraresschi, 20 Jauntschechi, 20 lozekku no Slowenu un Horwatu progresistu partijas, 17 deputati no Tschechu nazional-katoku partijas, 12 Tschechu radikali, 5 Wezrusini, 4 Moraweeschu tautas partijas un 2 realpolitiki. Tahdà sinà pee jaunàs reichstaga grupas peeder pawisam 125 deputati un lozekku sinà tagad ta ir wisstiprakà. Grupas atsewischkas frakzijas patur pilnigi sawu neatkaribu, bet saweenibas noluhks ir apweenot daschado Slahwu partiju taktiku. Grupà naw eestahjuschees Austrijas Poli un Ukraineeschi.

Kaut nu gan pehz lihdschinejeem peedsihwojumeem un eewehrojot Slahwu samehrà pawahjo politisko attihstibu, gruhti tizams, ka schi mahksligi sataisità saweeniba ilgi pastahwès, tad tomehr winas nodibinaschanàs sinamà mehrà ustraukusi Wahzu atsewischkàs politiskàs grupas, kuras nu taisàs ir sawukahrt apweenotees, kas bes schaubàm ari drihsumà notiks.

Sobena atmeschana Italijas armijà.

Italijas kara ministrs isdewis pawehli, ka lihdz ar jaunas uniformas eeweschanu ofizeereem kara laikà atmetams ari sobens un ofizeeri patur kà eerozi tikai rewolweri.

Schi rihziba stahw sakarà ar jaunako teoriju, kas usskata sobenu par gluschi newajadsigu un nebezigu, eewehrojot modernos tahkschahwejos uguns eerotschus.

No eekschsemèm.

Senatora rewisija Maskawà.

Par senatora Garina rewisiju sino, ka schi rewisija atklahjuse Maskawas intendanturà leelus noblehdijumus. Esot konstatets, ka intendantura jau daudz gadus maksà par wisàm prezèm 5—6 prozentus dahrgak, nekà tirgotaji par tàm paschàm prezem. Tà ka intendanturas eepirkumi katru gadu ir wairak kà 100 miljonu leeli, tad par wairak gadeem noblehdijumi sasneedsàs pahri par wairak desmiteem miljonu.

Praporschtschiku eesaukschana.

No Peterburgas, 12. februarî. Kara resora deenas pawehlê, kà „Slowo" sino, issinota sekoscha Wisaugstakà pawehle no 3. februara: „Wina Majestatei Kungam un Keisaram labpatika Wisaugstaki pawehlet, eesaukt schajà gadà uf kahrtejo apmahzibu, uf seschàm nedelàm, wisus Eiropas Kreewijas un Kaukasa gubernàs dsihwojoschos reserwes praporschtschikus un pirmàs schkiras, pehz isglihtibas, reserwes apakschkareiwjus.

Peterburga. 9. deenà pehz Leelkunasa Wladimira Aleksandrowitscha mirschanas notureja Keisariskàs Gimenes kapenès dwehseles aisluhgumu. Peedalijàs: Leelkunaseene ar meitu, karaleeni Helenu Wladimirownu un dehleem, Leelkunaseem Kirilu, Borisu un Andreju Wladimirowitscheem, Greekijas kronprinzis Nikolajs, Bulgarijas Zars Ferdinands un zitas Augstas personas, galma eerehdni, ministri, Walsts padomes lozekli un senatori.

— 10. febr. uf Zarskoje Selo reisê aisbraukuschi: ahrleetu ministrs, kara ministrs un generalschtaba preekschneeks.

— Wisa Kronstadtes Jahna atstahtà manta wehrtsleetàs un skaidrà naudà sneedsotees lihdz 44,367 r. 30 k. Skaidrà naudà winsch atstahjis 13,069 r. 50 k.

— Pastiprinatas apsardsibas stahwoklis pagarinats uf weenu gadu Tschernigowas gubernà, Koktschetanowas aprinkî Akmokinas gubernà un Tschelabinskà.

— Pee eekschleetu ministrijas nodibinata sewischka komisija, kurai jaapspreesch, kahdus remonta darbus wajaga isdarit pee Isaka katebrales, kuru no eekschleetu ministrijas pahrsinas rodos pareistizigàs basnizas resora pahrsinà.

— Awises „Nowoje Wremja" isdewejs-redaktors A. S. Suworins wina 50-gàdu rakstneeka jubilejà ikschot godinats, eezekot winu par walsts padomes lozekli.

— Arests Purischkewitscham. Peterburgas 47. eezirkna meerteesnesis isteesaja prahwu pret Walsts Domes lozekli Purischkewitschu, kuru bij apsuhdsejuse slepenpadomneeka atraitne Filosofowa par apsaainoschanu wehstulê. Meerteesnesis peespreeda, Purischkewitscham mehnesi aresta, bes teesibas aresta weetà maksat naudas sodu. Suhdsetajs bija swehr. adw. Grusenbergs. Purischkewitschu aisstahweja Nischnij-Nowgorodas maspilsonis Kamenews.

Zeetumneeku deenas usturas naudas leelums preeksch Widsemes un Kursemes par 1909. gadu galwenà zeetumu walde issinojuse sekoscho: preeksch Widsemes: Rigas, Wilandes un Limbascheem (pilsehtam un aprinkeem) — pa 10 kap. katram zeetumneekam deenà, Zehsu, Walkas, Terpatas un Arensburgas — 11 kap., Walmeeras, Slokas un Pernawas — 12 un preeksch Werawas — 13 kap. Preeksch Kursemes: Jelgawas, Leepajas, Bauskas, Tukuma un Talseem — 10 kap., Wentspils, Grobinas, Jaunjelgawas un Iluksstes — 11 kap., Kuldigas, Aisputes un Palangas meestina — 12 un Jehkabmeesta — 13 kap. deenà.

Par Schihdu saldateem kara klausibà sawahzamas sinas. Galwenais schtabs usdewis sawahkt un eesuhtit winam wehlakais lihdz 1. aprilim sinas par to, zik Schihbu saldatu katrà pulkà lihdz scha gada 1. martam. Jo sihki jausrahda pulks, bataljons, baterija u. t. t., kurà katrs Schihds deen. Kahdam noluhkam sinas sawahkamas, naw atklahti sinams. l.

Wisadas schkiras uhdens dsirnawas, kà jau sinots, atkauts zelt tikai ar zeku ministrijas atkauju. Luhgumi atkaujas dabuschanai jaabrefè: „Въ Правленіе Виленскаго Округа Путей Сообщенія по Судоходному Отдѣлу." l.

No Kaunas. Schausmiga slepkawiba. 4. februarî sch. g., kà „Wiln. Zin." sino, kahds Peters Butenass noduhris ar nasi sawu seewu, sawu seewas mahti un seewas diwas mahsas meitinas, weenu un trihs gadus wezas. Pehz isdaritas noseedsibas tas panehmis wisas drehbes un leetas no dsihwokla un pahrdewis tàs tirgû. Ar eeguhto naudu tas gribejis behgt uf ahrsewèm, bet wina noluhks neisdewees, jo 5. februarî tas apzeetinats Kibartôs.

Wilna. Eekschleetu ministra padomes lozeklis Sajontschkowskis, kas tagad rewidè schejeenes polizijas eestahdes, atzehla no amata aprinka preekschneekus (isprawnikus) Dunkeli un Filipowu. Sagaidams, ka tiks wehl atlaista wesela rinda zitu eerehdnu.

— Izsekoschana uf Ameriku peenehmusi schejeenes un apkahrtejàs gubernàs plaschus apmehrus.

Widseme.

Riga. Prahwa par eewehroschanu publikai. Rigas apgabalteesa isteesaja 12. februarî apsuhdsibu pret Rigas notaru A. Bochanowu par nepareisu dokumentu sastahdischanu. 1907. g. 8. janwarî notara Bochanowa kantorî Dore Gawrilowa pahrdewa Apolonam Skrozkam sawu namu par 5244 rbl. 20 kap., kura suma bij maksajama daschadôs terminôs un isdodot par 2700 rbl. obligaziju. Pahrdoschanas un pirkschanas norunu wini luhdsa norakstit ihpaschà kontraktà. Otrà deenà Gawrilowa eerabàs uf kontrakta parakstischanu un treschà deenà uf ta sanemschanu; bet tad wina luhdsa nolasit wisu kontrakta saturu. Kontraktà bij rakstits ka Gawrilowa pahrdewusi namu par 4000 rbl. un newis par 5244 rbl. un ari samaksas kahrtiba bija norakstita zitada. Par to sadusmojusees, wina uf weetas saplehsa kontraktu, lai to newaretu apstiprinat krepostnodalà; bet Bochanows salihmejis gabalus un eesneedsis krepostnodalai, kas to apstiprinajuse jau 12. janwarî, no kura laika Skrozkijs ir runà esoschàs mahjas ihpaschneeks. Par wisu scho Gawrilowa apsuhdseja Bochanowu. Prokurora beedrs Dabaschews ustureja apsuhdsibu, tomehr eis teschu peerahdijumu truhkuma teesa attaisnoja apsuhdseto notaru Bochanowu.

— Par eerotschu sihmèm. Luhgumraksteem Widsemes gubernatoram pehz eerotschu sihmem jausliesina katram 2 stempelmarkas katra par 75 kap., bet kanzelejas nodokklis ar 50 kap. jamaksà weenigi eerotschu sihmi sanemot un ne eepreeksch, kà lihdz schim.

— Sinas sawahz par wiseem teem sawà laikà no Baltijas generalgubernatora iz Baltijas gubernàm israiditeem, kuri pehz kara stahwokka laika atzelschanas atgreesuschees atpakal. Sinas jaeesneedz Widsemes gubernatoram 3 deenu laikà no 10. februara rehkinot. p.

— Sodits redaktors. Baltijas generalgubernators sodijis ar 50 r. „Limbaschu Wehstnescha" (Лембальскія Извѣстія isdeweju-redaktoru Karli Pauziti par nepateesàm sinàm par waldibas darbibu. l.

— Sodits redaktors. Weetejàs Wahzu awises „Rigasche Neueste Nachrichten" redaktors A. Schmits sodits ar 500 rubku leelu naudas waj 2 mehneschus ilgu zeetuma sodu par sawas awises 29. numurà eeweetotu rakstu, kurà kara teesas peespreestee nahwes sodi nostahditi nepareisà gaismà.

— Rigas eedsihwotaju statistika dezembra mehnesî 1908. g. Dezembra mehnesî dsimuschi 804 behrni, no kureem 22 peedsimuschi nedsihwi; no dsihwi peedsimuscheem 782 behrneem bijuschi wihreeschu kahrtas — 367, seeweeschu — 415, likumigà laulibà dsimuschi 731, ahrlaulibà 51; miruschi pawisam — 668, wihreeschu — 345, seeweeschu — 323; pirmà dsihwibas gadà miruscho behrnu skaits 150, no teem 79 puiseni, 71 meitene jeb 128 laulibà dsimuschi un 22 ahrlaulibas behrnu. Salihdsinot peedsimuscho un miruscho skaitu isnahk, ka pag. gada dezembra mehnesî Rigà wairak dsimuschi nekà miruschi pawisam 114, no teem 22 wihreeschi un 92 seeweetes. Salaulati 249 pahri.

— Rigas kaktu advokateem pehdejà laikà, kà „L." raksta, usnahkuschas tihràs nedeenas. Slawenee „punktineeki" tagad sekoweens pehz otra no saweem „kabineteem" uf apgabalteesas solo, bet no tureenes tahlak uf zentralzeetumu, kur winus jau gaida winu ziti kolegi. — 12. febr. Rigas apgabalteesas preekschà atkal stahweja weens no pasihstamakeem „punktineekeem", 40 gadus wezais Kaunas maspilsonis Osips Pikturno. Schoreis pret winu isteesaja leetu par samehrà masu noseegumu — par kahda Wikentija Iwanowska nokengaschanu 1908. gada 15. janwarî Rigas apgabalteesai eesneegtà rakstà. Neskatotees uf „advokata kunga" deewoschanos, ka wina noluhks nebijis apwainot Iwanowsku, teesa winam peespreeda 4 mehneschus zeetuma.

— Aisleegti wisi isrihkojumi tekoschà gadà schahdàs deenàs: februarî — 12., 13., 14., 15. un 28.; martà — 1.—7. un 21.—29.; maijà — 6. un 16.; augustà — 5., 14., 28 un 29.; septembrî — 7., 13. un 14.; nowembrî — 20. un dezembrî — 24. un 25.

Kopà isnahk 38 deenas. Ja wehl peerehkina leelo Luhdsamo deenu, tad gadà tas istaisa 39 deenas. Tà tad wairak nekà weselu mehnesi gadà jadsihwo bes sebkahdeem isrihkojumeem.

— Weetejo teatru direktori 11. febr. nosuhtijuschi tele-

Sagremoschanas nekahrtibas,

leelakas waj masakas (mahgas sahpes, slikta duhscha, zaureja, zeets wehders, ehstgribas truhkums un t. t.) beeschi zelàs no nerwu kaitem. Sinams, ka tad no wisleelakà swara nerwu sistemas dseedeschana. Prof. Benedikts Wihnê ahtri isdseedè pat tahdus slimneekus, kas zaur ilgu zeeschanu nonahkuschi lihdz galigai nespehzibai zaur lihdzekli, kas stiprina nerwu sistemu (Spermin-Poehl).

gramu ministru padomes preekschsehdetajam ar luhgumu, lai atzel nolehmumu par teatra israhschu aisleegschanu daschâs deenâs. 12. febr. uf Peterburgu aissuhtija delegatu no weetejo teatru direkzijâm. Wahzu teatra direkzija aprehkinajuse, ka winai israhschu aisleegschanas dehl nahkschotees zeest 18,000 rubku leelu saudejumu, jo esot atzeltas pawisam 36 israhdes.

— Kara teesa Rigâ teesaja 10. februal tos zeetumneekus, kuri scha gada 16. janwari mehginaja isbehgt no Jelgawas gubernas zeetuma. Wini bija, kâ atminams trihs un usbruka zeetuma sargam Matschunasam. Wineem behgschana neisdewâs, jo Jahni Sihwertu noschahwa tuhlin turpat uf weetas un pahrejee diwi Wilis Birka un Wladislaws Kunzs bija speesti padotees. Kunzs wehlak garigi saslimis un nodots wahjprahtigo eestahdê, bet Birku teesa noteesaja uf nahwi pakarot. Winsp bija tikai 20 gadus wezs. O.

— Naudas sahdsiba. Mahjinas ihpaschneeks Beerinôs J. Brinkis glabajis 200 rbl. selta naudas papihru eewihstitus. Schad un tad winsch naudu aptaustijis un atradis kahrtibâ, bet 12. februarî winsch wehlejees naudu pahrskaitit. Papihru attaisijis winsch atradis tajâ selta weetâ wora diwkapeikas. Kad sahdsiba isdarita, naw sinams un ari saglis ir nesinams. L.

— Israidijums is dsimtenes. 13. februarî atwda pa etapi no Peterburgas Rigâ Kolneses pagasta lozekli Emiliju Peterson un suhtis tahlak uf winas pagastu. Wina israidita no Peterburgas par peederibu pee kahdas slepenas, noseedsigas partijas un noteikts, ka winai jausturâs sawâ pagastâ diwi gadi no weetas un polizijas usraudsibâ. Schis gan lai pirmais gadijums, ka polizijai neustizamu zilweku israida uf wina dsimteni un nodod tureenes polizijas usraudsibâ. m.

No Rigas juhrmalas. Wafornitschu isihreschana Rigas juhrmalâ noteek ar leelu skubu Tâ kâ ihrneeku netruhkst, tad ari zenas somehrâ deesgan augstas. Schinî peldu sesonâ juhrmalâ buhschot sewischki daudz wafarneeku no Peterburgas un zitâm Kreewijas pilsehtâm.

— Dr. Maksimowitscha un Kita-Kitela uhdens dseedinatawas Edinburgâ un Marienbadê, nestatotees uf seemas laiku, esot tik stipri pahrpilditas, tâ ka daudzeem slimneekeem, kuri wehl nupat gribejuschi eestahtees dseedinatamâs, telpu truhkuma dehl tizis atteikts.

— No Slokas. Patloban leelâ mehrâ teek sawesti akmeni un ziti materiali preeksch brauzamâ zeka uslabofchanas starp Sloku un Kaugureem. Ar nahkoscho pawasari scho zeku brugeschot ar akmeneem. — Pawasarî sahkschot buhwet starp Sloku un Rigas juhrmalu scholeju. „L."

No Keipenas. Brihnumu mahjas eedsihwotaji peepeschi saslima schajâs deenâs ar nepasihtu slimibu. Tapehz ispaudâs, ka slimiba esot koleera. Issauktais ahrsts atsina slimibu tikai par influenzi. L.

No Burtneekeem. Scheit „Arkadijas" sahlê, 22. februarî notiks Baltijas Laukfaimneeku Beedribas sapulze, kurâ runâs ari kulturtechnikis L. Laursons par „semes melioraziju wispahr un plawu melioraziju atsewischki". Sahkums taisni pulksten 2 pehz pusdeenas. Sapulzê isplatîs laukfaimneezîskus arodneezîskus rakstus un sanems seedojumus par labu laukfaimneezibas skolai. „L."

No Terpatas. Weetejâ Igaunu jaunâs paaudses audsinataju beedriba pagahjuschâ gadâ eenehmusi 11,674 rbl. 90 k. un isdewusi 10,106 rbl. 87 kap. Beedriba starp zitu ustura meitenu gimnasiju, kurai jau 263 skolneezes un 15 mahzibas spehki. — Sabeedriba, kura noihreja „Wanemuines" beedribas un teatra bufeti un tur eeweda tâ dehweto „Goteborgas sistemu", or saweem panahkumeem esot pilnigi meerâ.

Kurseme.

No Lejas-Kursemes raksta Latwijai starp zitu schahdi: Daschado slimibu dehl jau slehgtas daudz skolas. Gaiss schoseem pahrak mitrs, jo allasch puhsch juhras wehji. Koki pa leelakai daļai stahw peesarmajuschi. Brauzot pa dselszekeem redz pee wisam stazijam milzum daudz daschada koka materiala, tâ Aizputê ween katru deenu eenahk pee 2000 wesumu, Preekulê, Gaweesê, Leegôs, Grobinâ, Wainodâ sawi 500 lihdz 1000 wesumu pa deenu. Laudis schogad ir loti nabadzigi uf pelnâs braukschanu, jo isgahjuschâ wasara bij kâ jasaka „kaulaina". — Saimes dereschana jau noteekâs — no Mahrtineem sahkot; deribos noteekâs krogôs. Gahjeju algas naw leelas, daschi peenem Leischu puischus.

No Dobeles aprinka. Schajâ, agrak tik meerigajâ un garigi attihstitajâ apgabalâ pehdejâ laikâ parahdijuschees wairaki tumsibas darbi, sewischki sahdsibas, kuras teek isdaritas ar tahdu pahrdroschibu, ka jadomâ, ka te rihkojas organiseta saglu banda. Tâ nakti uf pag. sestdeen Jaun-Platones K. mahjâs itin omuligi eebraukuschi ar trim raguwam sagli un aisweduschi no klehts ap 50 puhru labibas, kâ ari daschadas drehbes. Polizijai pa pehdam sekojot, isdewees winus sadsiht lihdz Leel-Platones St. un Wez-Platones P. mahjam. Ismekschana eesahkta un jozer, ka isdosees galu galâ atrast wainigos pee pehdejâ laikâ apkahrtnê isdaritajâm sahdsibam.

Pagahjuschâ nedelâ Jaun-Platones S. mahjâs, kâ dsird, sakarâ ar daschcem apzeetinajumeem Jelgawâ, isdarita kratischana, bet nekas schaubigs naw atrasts. „Ds. W."

No Walgales pee Talseem. Leela ugunsgrehka nelaime. Pee Walgales peederoschâ masmuischâ Schkehdê sestdeen, 7. februara rihtâ, kâ „L." sino, kuhti izzehlâs ugunsgrehks. Wainiga esot kahda seeweete, kura ar swezi rokâ gahjuse sawus lopus kopt. Wihri bija jau aisbraukuschi meschâ pehz malkas; seewas dzehsuschas gan un glahbuschas, ko spehdamas, tomehr gandrihz bez kahdeem panahkumeem: kuhts nodegusê un sadegušchas 15 gowis, kahdas 40 kalpu aitas un 20 zuhkas.

— Nurmuischas Krahj-aisdewu kasei tanî paschâ deenâ bij gada sapulze. Biedri, isdzirduschi par uelaimes gadijumu Schkehdê, nolehma isfneegt zeetuschajeem kalpeem 100 rubku leelu pabalstu. Teescham atsinibu pelnoscha rihziba!

No Pampaleem. Pampali peeder pee Eseres pogasta, kursch sabeedriskâs dsihwes sinâ pehdejâ laikâ guwa arween sliktaku slawu. Kâ weenu masu pamoschanâs sihmi war tagad minet Besmakfas tautas bibliotekas nodibinaschanos Pampalôs. Bibliotekas beedribai ozumirkli jau ir ap 60 beedru. Beedriba projektê zelt ar sawu namu uf pagasta semes Pampaku skolas tuwumâ. „L."

No Kadangas muischas kaudim, kâ ari no pagasta eemihtneekeem apzeetinatas daudzas personas un eeweetotas Aizputes oprinka zeetumâ. Schejeenes muischas ihpaschneeks Manteifeka kgs, kursch mehl naw pabeidzis sawas nodedzinatâs pils usbuhwi, mitinâs Aizputes pilsehtinâ. Barons ar kaudim satizis un sateek labi, ari materialâ sinâ winsch allasch issneedzis daudz un daschadus rabalstus. Pehdejôs pahris gadôs Waltaiku basnizai ween winsch seedojis wairak nekâ 1000 r. Kadangâ isgahjuschâ gadâ nodibinajâs semkopibas beedriba, kas ari folis uf preekschu.

No Kursischeem. Schejeenes bodneekam Wadikam nodega pretschu noliktawa, zaur ko zehlâs pee 5000 r. leeli saudejumi. Ihsi preeksch seemas swehtkeem te notikâs daudzi aresti, par kuru arestantu 1 hlako lifteni nekas naw sinams. Pehz leelâm puhlèm sawâ laikâ par mahzitaju dabujâm Ramolina kgu. Pehdejôs gadôs basnizas apmekletaju skaits allasch eet masumâ. Mahzitaja muischâ ir ari lasams galds, kur katrs war palasitees jaunakos Rigas un zitu pilsehtu laikrakstus.

Jaun-Platones kidrausku mahjâs notikusi sahdsiba peektdeenas naktî 6. februarî: atslehgtas labibas klehtis, isgrahbta labiba wairak kâ 20 puhru kweeschu, rudzi un ausas; drehbju klehts ari atslehgta, isnehmuschi audeklus, aisslehguschi klehts durwis un aisbraukuschi. Pehdas dzihtas lihdz kahdâm Swehtes pagasta Pl. mahjâm, bet bez panahkuma. S.

No Jelgawas.

Skolu rewisijas un winu sekas. Pagahjuscho nedeku apmekleja muhsu pilsehtu Wina Ekfelenze, mahzibu apgabala kurators mag. Prutschenko kgs, pamatigi rewidedams daschas skolas. Starp zitu tika otrdeen un treschdeen (10. un 11. febr) rewidetas muhsu realskola un seeweeschu gimnasija. Kuratora kgs esot bijis stipri neapmeerinats no ģara, kas abâs skolâs walda un ihpaschi seeweeschu gimnasijâ isdarijis rewisiju jo sihki. Sekas ari drihz parahdijuschâs. Realskolas direktors, walstspadomneeks W. Rudnews un seeweeschu gimnasijas direktrise L. Salemann kdze esot eesneeguschi atluhgumos no amata.

Kuratora kgs usturejâs Jelgawâ lihdz peektdeenai, apmeledams ari zitas skolas, kâ krona un muischneezibas gimnasijas. Schinîs deenâs gaida Wina Ekfelenzi atkal atpakaļ uf jaunâm rewisijâm.

Saka, ka pee rewisijas seeweeschu gimnasijâ esot aizsustinati ari politiski jautajumi un ka wehl daschcem skolotaju spehkeem muhsu pilsehtâ esot tagad tahda paplahna duhscha, gaidot, kas wehl notiks. Kâ no augschejâ redzams, kuratora kgs sahk nopeetni gahdat, ka muhsu widus skolâs atkal walditu labaks un weseligaks gars. Par to winam buhs pateizigs katrs, kam ruhp muhsu jaunâs paaudses un wisas dzimtenes labklahjiba.

Gruhti saslimis, kâ dzirdams, ar nerwu kaiti, senakais Jelgawas polizijmeistars barons A. son Behrs un isgahjuschâ nedelâ kahdâ deenâ tizis eeweetots schejeenes „Tabora" eestahdê, preeksch nerwu slimneekeem. Kâ sinams, tad A. f. B. daschus gadus atpakaļ bija par polizijmeistaru Leepajâ, pehz kam to pahrzehla uf kahdu Eekschkreewijas pilsehtu, kura weeta eestahjuschâs slimibas dehl tam bija jaatstahj. Tikai paschâ pehdejâ laikâ A. f. B. pahrwadajees uf Jelgawu un usturejees pee sawâm pasinâm, kur tas nopeetni saslimis ar kahdu eekschkigu kaiti. —e—

Atkal traki suni. Beidzamâs deenâs atkal pamanits traks suns Rahtslaukôs, kahda eebuhweescha mahjas tuwumâ, kur tas sakodis pascha mahjeneeka 15 gad. wezu K. dehlenu. Tas tizis ahtrumâ nosuhtits uf Peterburgu Pastera dzeedinaschanas eestahdê. Suns tizis nogalinats un nodots lopu ahrsta izmekleschanai, kur konstatets, ka tas pateescham bijis traks. — Pehdejâ laikâ Rahtslaukôs noschauti pawisam kahdi desmit traki suni. Te klaht japeemin, ka schinîs deenâs pahrbrauzis no Peterburgas kahds Rahtslauku eemihtneeks, kas tizis nesen sakosts un minetâ eestahdê ahrstejees un tagad esot pilnigi wesels —i—

Apzeetinati garnadschi. Pehdejâs deenâs pa wairakeem schejeenes nameem klejojuschi pahris puslihdz labi gehrbuschees Tschigani, pee kam tee ubagodami isleetojuschi isdewigus brihschus, kur tee neweenam nemanot, nokrampejuschi daschadas wehrtigas leetas, wehrtibâ pa wairak desmit rubkeem. Neusmanigee eemihtneeli sahdsibu pamanijuschi tikai tad, kad mentschigee garnadschi bijuschi jau prom. Ahtrumâ tika pasmota polizija un tai laimejees abus garnadschus apzeetinat tanî brihdî, kad tee eesehdzamees wagonâ patlaban mehginajuschi ar wisâm sagtajâm leetâm aisschmaukt uf Rigu. Tee tikuschi aisgahdati polizijâ, kur teem sweschâ mantiba atnemta un tee eesehdinati droschâ weetâ, lai tur sagaiditu sawu pelnito sodu. — Beidzot japeemin, kâ ari pehdejâ numurâ minelais firga aisbrauzejs tschigans pehz pahris deenu apkahrtklejoschanas tizis sakerts un apzeetinats, sagtais firgs atdots sawam ihpaschneekam un pats eesehdinats aiz restèm. —i—

Sahbsibas. Schejeenes eemihtneeze N. N. sinoja polizijai, ka winas maikalâ Leelajâ eelâ № 75 eenahkuschas diwas skukes un wehlejuschâs kaut ko pirkt. Kamehr wina pagahjuse drusku tahlak, tikmehr skukes atwilkuschas atwilktni un issaguschas 30 rubkus. Sahdsiba pamanita tikai tad, kad sagles bijuschas jau prom. Bet jau otrâ deenâ polizija apzeetinajuse weenu 14 gadus wezu skuki kahdâ meerteesneschа kamerâ tanî brihdî, kur tai bijis jaatbild par kahdu zitu tamlihdzigu leetu. Isklauschinot ta ari atsinuses, ka isdarijuse mineto sahdsibu, pee kam ari usdewuse sawu otru pasinu. — Eemihtneeks J. B. sinoja polizijai, ka is wina dsihwokla Skrihwera eelâ № 10 par to laiku, kamehr tas uf ihsu laiku aisgahjis projam, kahds garnadzis tanî eelihsdams, neweenam nemanot nosadzis aitahdas kaschoku, wehrtibâ 10 rubkus. Kas teitan sahdsibu isdarijis, lihdz schim nesinams. —i—

Wahrigi sabraukti tika pahris lauzeneeku Aleksandra bulwarâ no kahda trakojoscha trijjuhga, kas no dselszeka wehja ahtrumâ drohsâs uf pilsehtu. Tee tika no sawâm ragûm issweesti un prahwu gabalu no trijjuhga rauti sew lihdz, kamehr tos paglahba lihdzeetigi garamgahjeji. Tee tika eezelti trijjuhgâ un aisweesti uf tuwejo apteeku, kur teem tikuse pasneegta palihdzsiba. Kâ dzirdams, tad winu eewainojumi neesot wisai bihstami. —e—

Basnizas sinas.

Deewkalposchana Sw. Annas basnizâ: Luhdzamâ deenâ, treschdeen 18. februarî, pulksten 10 no rihta spred. mahz. Fr. Bernewitzs. Swehtdeen, 22. februarî, pulksten 10 no rihta, spred. mahz. Fr. Bernewitzs. Ussaukti: Janis Apriks ar Lawihsi Emiliju Uhdre, Jahnis Kukuls ar Emiliju Doroteju Herz, Samuels Ahbolinsch ar Katrihni Krast. Miruschi: Peteris Jankowskis 68 g. w.

Dahwanu eenahzis: basnizai 4 rbl. 66 kap. un wehl 1 rublis un 20 kap., misionei 20 kap.

Deewkalposchana Jelgawas pilsehtas draudzes Nikolaja basnizâ: Luhdzamâ deenâ, 18. februarî, deewkalposchana pulkst. 10 no rihta spred. mahz. Reinhards. Pulksten 2 pehz pusdeenas cand. Irbe. Swehtdeen, 22. februarî, deewkalposchana 1/2 10 no rihta mahz. Reinhards. Behrnu deewkalposchana pulkst. 1 pusdeenâ cand. Irbe. Ussaukti: Johans Buntowskys ar Olgu Lisetti Jordan. Miruschi: Martin Behrsin 58 g. w., Schanno Ludwig Schulz 5 m. w., Jahnis Schahbel 48 g. w.

Leepajas Sw. Annas draudzes basnizas sinas no 2. lihdz 8. februarim 1909. Kristiti: Lidija Anna Marija Lauwa, Eduard Wistin, Alise Olga Dobel, Alfred Brisga, Robert Teodor Kringel, Emma Spuntel, Magreeta Emilie Bahlin. Ussaukti: Andrej Eesolneek ar Anlihsi Maurin, Karl Stuhrit ar Trihni Waldman, Friedrich Arnold Julius Kungs ar Minnu Sikfne. Mikel Petrewitz ar Mariju Seeberg. Laulati: Jannis Spahre ar Katrihni Strenge, Jannis Kahpen ar Margeetu Dobel. Miruschi: Anna Katren, dzim. Wasilowsky 74 g., Karl Simson 57 g. w., Lisa Karoline Deklau, dzimusi Sternberg 30 g. w., Arnold Grünberg 7 g. w., Trihna Grünberg dzim. Janson 71 g. w., Lisbeth Kleetsche 5 m. w., Lisa Janson 82 g. w., Anna Meyer, dzim. Bihbe 51 g. w., Marie Puhze, dzim. Wanag 28 g. w., Karl Rosenberg 59 1/2 g. w.

Wisjaunakâs sinas.

Peterburgâ, 13. febr. Pehdejâs 24 stundâs sche ar koleeru saslima 13 un mira 5 personas.

Jaroslawâ, 13. februarî. Ar koleru miris weens. Wairak pehdejo 24 stundu laikâ wisâ gubernâ saslimschanas gadijumu naw bijis.

Rostowâ pee Donas, 13. febr. Uf Wladikaukasas linijas sneegputeni wehl turpinas. Daudz apgabalôs satiksme pahrtraukta.

Winê, 27. (14.) februarî. Te eeradâs Turzijas ahrleetu ministrs Rifaat-pascha.

Kopenhagenâ, 26. (13.) febr. Kreewijas pawalstneeku, kursch usdewis, ka winu sauzot par Karasewu, Danijas teesas noteesaja uf nahwi, bet wina beedrus, kuri ari wisi bij kreewi. noteesaja waj nu uf zeetumu, waj nodoschanu pahrmahzibas namâ lihdz 12 gadu. Wisi wini bij apwainoti par eebrukschanu kahdâ muischâ Kopenhagenas tuwumâ un par muischas ihpaschneeka nokauschanu un wina kundzes eewainoschanu.

Wehstules un atbildes.

P. M. jun. — R. Siltu paldees par skaisto rakstu! Deews lai Jums dod spehku staigat droschi un neschaubigi tahlak pa ussahkto kreetno zeku! — Labpraht ar Jums parunatumees personigi. Atteezigâ adrese ir: Rigâ, L. Lehgera eelâ № 7, a, dzihw. 1. Telef. 48. 12. — Gr. T. — T. „Melnitim", protams, buhs turpinajums, lihdz tas buhs isstahstijis wisu sawu raibo dzihwes gaitu. — Preezajamees, ka rakstinsch jums tâ eepatizees. — J. R. K. — W.-P. Laipni luhdzam sinojumus rakstit tikai uf weenas lapas puses, sewischki jau gadijumâ, ja tos raksta uf walejâm wehstulèm. Tahdâ gadijumâ bez zitâm neehrtibâm drukatawâ, wehl katru reisi japeemaksâ klaht soda nauda. — Kr. K. Dimanowâ. „Latw. Awischu" tagadejâ ekspedizija naw sanehmuse ne Juhsu pag. gada 9 dezembrî noboto pastellejumu, nedz ari par rubli suhtitâs pastmarkas. Tâ ka Juhs wehstuli suhtijuschi neapdroschinatu, tad Jums gan jarehkinajas ar galigu sudumu. Tomehr netizam, ka te notikusi kahda tihscha „sahdsiba", kâ Juhs to domajat, bet wiswairak domajams, ka suhtijums aisgahjis nezelâ zaur kahdu nebuht „pahrskatischanos."

Red.

Aisrahdijums.

Schim numuram eet lihdz Widzemes muischneeku muischu Kreditbeedribas kihlu-sihmju islosejuma saraksts.

Isdew. un redaktors: Latw. Dr. Beedr. tagadejais presidents Th. Doebner

Redaktors: R. Puriņsch (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Adwokats
F. Stagers

pahrzehlees no Kolonadu (Basnizas) eelas uf

Pasta eelu Nr. 12.

Twaika sudmalas,

Peterburgas guberna, ihpaschneeka slimibas dehk, **teek pahrdotas.** Tuwakas sinas A. Wegnera, senak Stengela gakas pahrdotawâ pee tirgus Jelgawâ.

Wehstules.

Manak slimiba zehlâs no nerwu satrizinajuma. Prekfch 10 gadeen tiku no kree'as keris; neko nepasinu wairs un saudeju atminas spehju. Wifs bij saudets; pat rakstit nespehju. Bet tagad, eenehmis sekarda ekstraktu no D. Kalenitschenko, juhtos spirgts pat pawisam wesels un spehzigs, tà ka pasinas newar issinat, kura meesas puse tikuse kerta. Esmu 64 gadus wezs un man ir atgreesuses otra jauniba: familijas sadsihwê juhtos pilnigi laimigs. Isideenejis juhras technikis un uhdens lihdejs, ar palkawneeka tschinu D. J. Iwanows Maskawâ, Peterburgas schoseja Schredera mahjâ] № 21 dſ. 37.

Sirsnigi padeikdamees par tehwu, kursch bij jau atwadijees no dsihwes: Winsch newareja wairs ne ehst, ne dsert. Mahga apstahjusees darbotees. Mehginajuma dehk israkstiju 2 buteles sekarda ekstraktu no D. Kalenitschenko tahs isdsehris winsch jutâs jau daudſ lalabaks, tad israkstiju wehl 5 buteles, un nu winsch jau spehj atkal strahdat un juhtàs daudſ labaks. Issaku sawu pateizibu par tehwu. M. G. Schenderowitschs, Odesâ, Landscheronowa eelâ № 21.

Es eenehmu sekarda ekstraktu D. Kalenitschenko un tagad pawisam labojees. Kaulu sahpes is kahjam nosuduschas, meegs labs, ihsti sakot, sewi wairs nepasihstu. G. S. Sjesin Kolpino.

(Nahkoschu reisi tiks eeweetotas zitas wehstules, kuru ir wairak simtu.)

Sirmgalwjeem un nespehzigeem sehklu dseederi wairs neisgatawo sulu, kuri organismu tihra un spehzina, kadehk **tee ir besspehzigi, druhmi, darba nespehzigi un neisturigi pret slimibam.** Bet leetojot truhkstoscha dabiska schkidruma weetâ tahdu paschu, is tschetrkahjneeku dsihwneeka sehklu dseedsereem nemto (sekarda ekstraktu) sirmgalwji jeb nespehjneeki pahrwehrsch to mahksligi asinis, zaur ko netihrumu ismeschana teek paahtrinata, pehz kam tee atkal paleek **spehzigi, jautri, garigi un meesigi darbigi. Eewehrojot to, ahrsti ir atsinuschi, ka sekarda ekstrakts nepahrspehjams abejàm dsimuma kahrtàm un katram wezumam, kà ari pret wahjumu, masasinibu, dahluma kaiti, rachiti, diloni, neurasteniju, pee garigi un meesigi pahrpuhleteem, pret paschwahjinajumu, iskaltumu, seksuelu, wahjuma uhdens kaiti, zukura slimibu, skrofeleem, sifilis, reimatismu, podagra un ziteem, tà kà ekstrakts ehstgribu, kahrtigu meegu un meesas lihdsswaru atkal uslabo.** Bet scho eespaidu uf zilweka organismu isdara tikai pilnigais sekarda ekstrakts, bet ne daschi spermini, jo dalas, ko profesors Goasé zaur mehginajumeem peerahdijis, **ka weelas dala ir arween wahjaka neka wisa weela,** butele sekarda ekstrakta no D. Kalenitschenko maksâ 2 rub. 50 kap. Suhtijums par 1—3 butelem 40 kap. (ari uf pehzmaksu). Populari sinifkâ broschura sastahdita sem Dr. Abramowa un Dr. Winogradowa redakzijas.

Kà stiprinat zaur slimibàm darbu un wezumu noguruschos spehkus? top par brihwu peesuhtita. Laboratorijas adrese: Козловскій переулокъ № 12, кв. 51. Д. Калениченко (соб. д.) Москва.

Mag.

J. Hertela

aptiek. preischu pahrdotawa
Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.
peedahwâ

wisadus fotografijas peederumus un kimikalijas, seepes, oderus un daschadus lihdsekkus skaistuma kopschanai.

Latweeschu Sawstarpigà

Apdroschinaschanas Beedriba.

Pilna beedru sapulze

25. februarî 1909. gadâ, pulkften 1 pusdeenâ Jelgawâ, **Katolu eelâ № 44,** beedribas kantora sahlê ar sekoschu

deenas kahrtibu:

1) gada pahrskats par 1908. gadu un rewidentu sinojums;
2) budschets 1909. gadam;
3) darbibas plans;
4) wehleschanas.

Peesihme: Tà kà 11. februarî sch. g. nesanahza likumigais beedru skaits, tad schi sapulze ir galiga un buhs spreedumspehjiga, neskatotees uf sanahkuscho beedru skaitu.

Jelgawâ, 11. februarî 1909. g.

Walde.

Droscha plauja **300—600 puhru no desetinas.**

Kinas labibas kultura, grahmatina isdalischanai. Peesuhtam katrâ skaitâ pagasta waldèm, mahzitajeem, skolàm, fabrikàm bes maksas. Peesuhtischanai 20 grahm. 40 kap., 60 grahm. 65 kap. pehz maksa uf apstelletaja rehkina. (Priwatpersonàm 1 grahm. par 2 septinkap. markàm.) Pahrdoschana grahmatu weikalôs.
Adrese: Д. Калениченко, Москва, Козловскій пер. д. № 3 кв. № 51.

Pee leela apgrosijuma un droschas pelnas

teek mekleti atkalpahrdeweji kahdam pirmàs schkiras **alfa schkidwischu sistemas** separatoram, kursch atkrejmo **10 stopu stundâ** un maksà pahrdoschanâ **40 rub.** Tuwakas sinas pasneedſ **Balkin u. beedr.,** Rigâ, Karka eelâ 9.

Sahgi

gatereem un **rinku sahgi,** wisadas **wihles** un **schmirgel ripas** sahgu asinaschanai, weenigs **pirmàs schkiras ahrsemju fabrikats,** dabujami pee
Balkin u. beedr. Rigâ, Karka eelâ 9.

Dsenfiksnas

is ahrsemes kernahdas, kromahdas, kameelspalwas, kokwilnas un **balata.** Pehdejàs zaur sawu spezialu isgatawoschanu isturigas pret mitrumu un tahdi wisnoderigakas preeksch semkopibas maschinàm un sahgu gatereem. Pirmàs schkiras ahrsemju siksnu noliktawa pee **Balkin u. beedr.** Rigâ, Karka eelâ 9. Atgahdinam greest wehribu uf muhsu firmu.

Jelgawas Namu ihpaschneeku Ekonomiskas Beedribas

kantoris

tagad pahrzelts uf sawàm pastahwigajàm telpàm **Katolu eelâ № 19.**

Jelgawâ.

Elektro-Biografs
R. Strömers

no swehtdeenas 15. februara lihdſ treschdeen 18. febr. 1909. g.

I.

1) Wina Keisariskàs Augstibas Leelknasa Aleksejа Aleksandrowitscha apbedischana.

2) Birstu isgatawoschana.
3) Amerikana skapis.

II.

4) **Pateizigais negeris.**

III.

5) Mehnesnizâ.
6) Snots uf ismehginaschanu.

Ar **waldibas atlauju** esmu atwehrufe

weetu apgahdaschanas kantori

preeksch
skolotajeem, skolotajàm, bonnèm un deenestneekeem.
Runajama no pulksten 10—6. — **Jelgawâ, Katolu eelâ № 21.**

Johanna Straume.

M. Brauer's,

Jelgawâ, pee Annas wahrteem, eepretim „**Jahna basnizai**".

Kapu peeminekli

kà: **krusti, obelifki, grahmatas, rulli** u. t. t. teek is **wislabakà materiala** pagatawoti.
Lai **monumenti** isnahktu glihti kà ari isturigi pret gaisa eespaideem, tee teek slihpeti un poleereti ar jaunlaiku maschinu palihdsibu.
Seltitus, kà ari **neseltitus „ischuguna krustus"** peedahwaju par peenehmigàm zenàm.
Zeen. publikas apstellejumi teek ruhpigi un apsinigi isdariti. — Labakàs atsauksmes. —
„Sudraba medals un goda diploms" Rigas „Jubilejas isstahdê".

„Rigas Awise."

Politiska un literariska deenas awise,

isdota no „Rigas Awises Sabeedribas" un redigeta no **Fr. Weinberga,** usfahka ar 1909. gadu sawu astoto gada gahjumu.

Awise maksà:

Bes peesuhtischanas:		Ar peesuhtischanu:	
par 1 gadu	4 rub. 50 kap.	par 1 gadu	6 rub. — kap.
„ ½ „	2 „ 30 „	„ ½ „	3 „ 10 „
„ ¼ „	1 „ 20 „	„ ¼ „	1 „ 65 „
„ 1 mehn.	— „ 50 „	„ 1 mehn.	— „ 85 „

Numurs maksà 5 kap. — Isdalamàm weetàm teek aprehkinats 10% lehtak.

Sludinajumi maksà: par sihku rakstu rindinu pehz teksta 10 kap.; preekschpusê 30 kap.

„**Rigas Awisi**" war apstellet winas **isdalamâs weetâs** un **ekspedizijâ:**

Rigâ, Suworowa eelâ Nr. 6
(agrak Gildes eelâ № 4).

„**Rigas Awise**" aisstahw latweeschu tautiskàs intreses. Pasneedſ wisjaunakàs un plaschakàs sinas par notikumeem sadsihwê. Wina peegreesis nopeetnu wehribu wisàm muhsu dsimtenes intresèm, it sewischki latweeschu sadsihwes jautajumeem. Wina weenos un kopos latweeschu spehkus tais leetàs, kuras prasa weenprahtibu. Wina pasneedſ sinas par waldibas nolehmumeem, pahrspreedumus par politiskeem un sabeedriskeem jautajumeem, kà ari par sinatni, mahkslu, literaturas preekschmeteem, awischu apskateem, eekschsemju un ahrsemju leetàm, Rigas notikumeem, teesas kroniku, teatri un musiku, tirdsneezibu, saimneezibu un sneegs beletriskus raschojumus.

Rigas Awises Sabeedriba.

Lafeet ar saprafchanu.

Gribedami isplatit muhsu solido firmu, mehs nodomajam pahrdot 1000 gab. **pulkstenu** par zenu, apaksch wehrtibas, t. i. par 2 rub. 95 kap. ar peedewàm, lai isplatitu muhsu zitas prezes. Schee koti labee un droschi ejoschee wihreeschu pulksteni ir waleji is jaunakà **selta „Вѣкъ"** Newar spezialisti atschkirt no ihstà selta pulksteneem, kuri maksà 100 rub., uswelkami weenu reisi 36 stundàs, „Ankera" sistemas, noreguleti uf minuti. Zena: 1 gab. 2 rub. 95 kap., 2 gab. 5 rub. 50 kap., 3 gab. 8 rub., 6 gab. 15 rub., tahdi pat klusi pulsteni ar 3 wahkeem, zena: 1 gab. 5 rub. 50 kap., 2 gab. 10 rub. Par peesuhtischanu jamaksà no 1—6 gab. 50 kap.

Pee katra pulkstena peeleek **par welti:** nekad nenomelnojoschu kehdi, sudraba 84. prowes, brelok-binoklu ar interesanteem skateem, somta mazinu preeksch pulkstena aissargaschanàs no samaitaschanàs un zenu rahditaju preeksch muhsu firmas isplatischanas.

Apstellejumi teek issuhtiti labprahtigi un drihſ (war ari bes eemaksas).

Adreſet: **Американскій складъ часовъ, Ф. Гуревичъ, Варшава 14, Простая 10 а.**

Lai issargatos!

no pahrpratumeem un nepatikschanàm, kas war zeltees issuhtot neredsetas prezes un lai waretu peerahdit muhsu pareisibu apstellejumus issuhtot un muhsu pretschu leelàs ihpaschibas, mehs katram issuhtam pilnu kolekziju prowes musturu preeksch jaunakàs modes wihreeschu uswalku drehbes.

Pilnigi par welti!

Katris, kas sanehmis schahdu kolekziju, war pehz prowes mustura issuhtit drehbi preeksch uswalkeem uf pehzmaksu jeb tuhlin samaksu par fabrikas zenàm.

Apstellejumus war adreſet uf schahdu adresi: **Фабрика шерстяныхъ издѣлій Т-ва „Якорь" въ Лодзь.**

Wehstules war rakstit ari latweeschu walodâ.

Slimeem

wahjeem, pehz slimibas atspirgstoscheem abeja dsimuma issuhta par welti siniski-populari broschuru **„Kà pawairot spehkus?"** sastahditu sem ahrstu Abramowa un Winigradowa redakzijas. Adrese: Д. Калениченко, Москва, Козловскій пер. д. № 15, кв. № 51 (собств. домъ).

Peenemu **sobu slimneekus** ikdeenas no pulkst. 9½—1 un 4—6. **Spezialitate: eeleet mahkfligus sobus, porzelana plombas** un **iswelk sobus gluschi bes sahpèm. Lauzeneekeem eewehrojami pasеminatas zenas.**

Jelg. Leelajâ eelâ № 6,
Gutman-Rathaus.

Jelgawas pilsehtas sabeedribas bankas direkzija

dara zaur scho sinamu, ka **ortdeen, 24. februarî** 1909. g. pulksten 4 pehz pusdeenas, tiks pahrdotas **wairaksolischanâ** pret tuhlit samaksu daschadas minetâ bankâ eekihlatas un peenahzigâ terminâ neispirktas

selta un sudraba leetas.

Pagarinajumi uf min. leetam teek tikai lihdſ 21. februarim pretim nemti.

Mahja

Jelgawas tuwumâ, jaukâ weetâ ar augku koku dahrſu un weenu puhraweetu semes ar labeem nolihgumeem tuhlin pahrdodama. Tuwakas sinas Latweeschu Awischu ekspedizijâ, Skrihweru eelâ № 35, Jelgawâ.

Lezinaschanas sina.

No **1. februara** aplez Dsimt-Auzumuischâ **(Autzenburg)**

Fingals,

bruhns ehrselis ar swaigsni, dsim. 23. III. 1905. g. no The baron. tihrasin. Shire eew. is Angl., is Boheme no Brave Heart. tihrasin. Shire eew. is Angl., is Rosa no Fritz eew. is Belgijas.

Lezinaschanas nauda 5 rub.

Baribas maksa preeksch kehwèm ar kumeku 1 rub., par alawes kehwèm 60 kap. par deenu. Stala nauda par kehwi 1 rub.

Muischaswalde **Autzenburga,** pàr Jelgawu (telefons Jelg. № 553), Kurfemê, Dobeles apr.

Печатать разрѣшается полиціею.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

Te klaht 2 peelikumi.